

Für ihre Wirtschafts- und Technikredaktion

ABB erhält in Norwegen Auftrag im Wert von 24 Millionen Dollar

Automations- und Stromversorgungssysteme helfen bei der Aufrüstung eines Aluminiumwerks

Zürich, Schweiz, 31. Mai 2005 – ABB hat heute bekannt gegeben, dass es von Hydro Aluminum Ltd. aus Norwegen einen Auftrag im Gesamtwert von 24 Millionen Dollar für Leistungselektronik und Energieversorgungssysteme für zwei Schmelzanlagen erhalten hat.

„Unsere Technologie wird bei der Aufrüstung der Werke von Hydro Aluminum eine bedeutende Rolle spielen“, sagt Dinesh Paliwal, Leiter der Division Automationstechnik von ABB und Leiter Group Operations in Nordamerika. „Dank unserer divisionsübergreifenden Erfahrung in der Metallindustrie und unserer starken Ressourcen vor Ort können wir dem Unternehmen bei der Verwirklichung seiner Ziele effizient helfen.“

ABB liefert zwei Gleichrichtergruppen zur Umwandlung von Wechselstrom in Gleichstrom, beide mit einem Nennwert von 40 kA (Kiloampère) und 1150 Volt Gleichstrom, sowie Automations- und Steuerungssysteme zur Aufrüstung des Årdal-Werks von Hydro Aluminum in Südnorwegen.

Der Auftrag umfasst die Konstruktion, Herstellung, Installation und Inbetriebnahme der Ausrüstung und soll 2006 abgeschlossen werden.

Darüber hinaus hat Hydro Aluminum die Erweiterung einer 132-kV-Unterstation in Auftrag gegeben und zwei 60-kA-Transformator-/Gleichrichtergruppen und Automationssysteme für seine Schmelzanlage in Sunndal bestellt. Dies ist der neueste in einer Reihe von Aufträgen, die sich an diesem Standort mittlerweile auf einen Gesamtwert von rund 100 Millionen Dollar belaufen. Die Arbeiten in Sunndal sollen im Sommer 2006 fertiggestellt werden.

Neben dem Lieferauftrag hat ABB einen Service- und Wartungsvertrag für das Werk in Sunndal geschlossen, der die gesamte Ausrüstung und alle Systeme abdeckt, die für das neue Hüttenwerk SU4 geliefert werden. Ziel der Arbeiten ist die Steigerung der Verfügbarkeitszeit in der Potline, wo elektrischer Strom durch eine Reihe von Zellen mit Aluminiumoxid geführt wird, um es zu Primäraluminium zu reduzieren.

ABB (www.abb.com) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen der ABB-Gruppe sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen weltweit etwa 102 000 Mitarbeiter.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:
ABB Corporate Communications, Zurich
Thomas Schmidt, Wolfram Eberhardt
Tel: +41 43 317 6568
Fax: +41 43 317 7958
media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:
Switzerland: Tel. +41 43 317 3804
Sweden: Tel. +46 21 325 719
USA: Tel. + 1 203 750 7743
investor.relations@ch.abb.com